

髮型屋出售

3673 WEST 4th AVE.
一千呎，現代設備，
地方寬闊僅 \$15,000
查詢：731-7816
ALAN

工業餐室獨市生意

座落治文第六路夾RIVER ROAD附近工廠區
新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅
六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐
月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一
家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天
營業，每日四時即可完工，僅取價七萬，租平批
好，若有興趣速來購買，亦有商量，歡迎面洽
滿堂紅公司：874-4268 傳呼：667-7393
何仲生代理：278-7870

商住兩用大廈 出讓

入息好已租出，位於沙省約
克頓埠市中心細街。正層有
兩間舖，上層有三間二房柏
文，並有完成土庫，開價：
\$180,000查詢P.O. BOX 934
YORKTON, SASK. S3N 2X1或電
話：306-783-5311

生財用具平賣

本店備有大量二手店舖用具，如
收銀機、飾櫃、玻璃架等。6465
TELFORD, BBY或電438-4207
或437-4791 (P. MARTIN)

誠徵婚友
居中國大陸22歲
至25歲未婚好少
女為伴有意者請
至254號樓下
254號樓下
254號樓下

本報廣告
效力宏大

PRIVATE SALE

卑詩省OKANAGAN二十二
單位柏文設備現代化，
近購物商場及康樂中心，
全租出，長期租客，
樓宇易管理，有漂亮花
園及三十三個泊車位，
叫價七十三萬五。詳情
請電：MR. PEARCE
588-8459

雲東區餐館讓

有一百廿個座位，有酒
牌，營業至凌晨二時。
業主急讓僅售十萬元以
下。MULTIPLE RLTY. LTD.
110-9780 CAMBIE ROAD
RICHMOND V6X 1K4
公司 273-8555
陳穗生住宅 278-0388
傳呼 645-2962

歷史片斷

精緻古董店讓溫哥華地
點適中，經營良好，入
息佳。宜有事業雄心人
士。詳情請電：
YETTY FOULDS 939-1971
或KEY RLTY. LTD. 224-7653

餐館急讓
專定街餐館四十
八個座位生意穩定
家推齊全可做中餐
或西餐全價二萬九
千九百九十九元
電話：669-6919

徵友
羅曼蒂克又有事業基礎白
單身男 25至40歲
誠徵至下址：
P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

誠徵婚友
服務中心眾多中西
仕女誠實善良好
端正誠實各樣品
年齡不拘各地品
端正誠實各樣品
年齡不拘各地品

中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意
連物業，座位六十餘，廚房
用具齊全，適合大家庭，東主
經營已十年。
另有小型糖果食品店一間，
適合夫婦經營，如想知詳情
者，請自費電話：
每日營業時間下午三時
三〇六、四四七、二四三七
或四五七、二四三二郭洽。

車身修理店讓

位於本汝比市中心，生
意好，利潤大，長租約
，讓 \$30,000
出租
貨倉或店舖位於 5369
IMPERIAL及ROYAL OAK
2200呎 BOB ISHMAIL
電話 437-8681

小型造木廠讓

八九年生意年營四十七萬
餘，承包健全合約。另有
正常木材供應。廠址在商
用租賃地，位於卑詩省內
陸。
價 \$180,000
電話：604-378-2951
傳真：604-378-4446

餐館出讓

雲東區MARINE DR. 有百多座
位快餐店有酒牌前面大停車場，
租平批長簡單易做利潤大生意穩
定如有人手增加唐餐大有前途，
有意者請電 321-1114 黃洽。

油站餐館租售

位於加拿大中部省份一號公路，
離溫地餅市一小時車程，年營有
130萬，生意好，前景佳，適合有
經驗者經營，有意者請電：
604-275-1984 黃洽。

生意出讓
亞伯達省位於
A.C. RIVER
中心旺舖全酒牌
生意出讓
有意請電 310-4038

中西餐館出讓

溫島埠仔酒店餐館有70座位濃酒
牌餐館設備齊全平租年做十五萬開
價四萬九千五百有意者請電
7241533或7556818 黃洽。

生意出讓

三十四座位西式早午餐室，易打
理，地點佳，生意好，停車位多
適合家庭經營，開價三萬八千，
有意者請於晚五時後電321-7358

百萬元生意??

93 LONSDALE AVE. 北溫繁盛地點，專
營天然食品及餐館生意，潛力大宜投
資置業，備有入息賬單，讓價十七萬
九千包括生財工具及存貨
NORM LUM984-9711 SUSSEX REALTY

餐館廉讓

唐餐館位於八十位石
中心地段旺市，生意
年營三十餘萬，讓價
拾萬五有意者請電
311-2821

生意出讓

賺咖啡生意生意
時有生意請於下午
三時後電：437-37
933

咖啡店賣

北溫市場吉舖出讓
一萬一千。245
RIVERMOUNT
SURREY
有意請電 929-1931

請人

請人
聘請出口公司誠
聘有經驗司機數
名，有意者請電：
324-4741 洽

請售貨員

請售貨員
皮衣店門市部誠
聘有經驗女
僱員，有意者請
洽：682-8774

請住家工

請住家工
食小孩打掃，包
食，有意者請電：
682-8774

請中西廚

請中西廚
急請中西廚一名須
有經驗工價好有意
者請電：437-37
933

請廚

請廚
BC埠仔唐餐館中
西廚薪優有意者
有意者請自費電：
295-6550

餐館出租

餐館出租
面積1400呎，月租\$2,500，另附
有1936呎的宴會大廳，兩者一齊
則月租\$3,000，包括生財用具，
傢俬等。位於金馬路，請英語
電：939-8209 JANET

JOE & FLO'S CAFE

招請經驗廚師及幫廚，
請英語電 585-8396 或
親臨13476-104 AVE.
SURREY 洽

招請男、女工人

HALLMARK肉類加工場，招請男、
女工人數名，無需經驗，長期工
作，有意者請到1756 PANDORA街
面洽。(近喜士定夾金馬素街)

麵包工人

西人麵包廠請男女長工數名福利
好無需工作經驗要略識英語有意
者到2750 INGLETON AVE. BBY. 洽

男女企枱

本那比區唐餐館誠
聘男女企枱數名誠
聘男女企枱數名誠
聘男女企枱數名誠
聘男女企枱數名誠

酒樓請人

酒樓請人
請女企枱多名，及
女廚多名，有意者
請自費電：
295-6550

聘請師傅

聘請師傅
聘請一流泥磚師傅
有意請電：062-6
600 或 626
600 或 626

著名高級 運動衣廠

本公司現為擴大生產需大量熟手單針，每
小時可賺\$7.50至\$10.50保證全年長期
全職。有晉升機會，如欲改善現有之工作
前途及環境，請於9時至五時半到1420
佐治亞東街洽。1420E. GEORGIA ST.
(E. GEORGIA夾CLARK)

工廠請人

招請經驗裁床部拉布，
裁剪及扎衫等工人，另
銀骨，單針車衣工人多
名，人工好，福利佳，
有意請到：
KORET CANADA
99 E. CORDOVA ST
(2/F) . VAN . B . C .

海鮮廠請人

溫哥華GRIFFIN IND. LTD. 海鮮
食品廠急聘：
*切片工人
*經驗海膽包裝工人
日夜輪班制，薪金從優，
請到8295 Crompton St
星期一至五上午十至十二
時下午四至六時面議或電
322-6522

經驗裁床

製衣廠請經驗裁床，
有意者請英語電：
253-4612 MONICA

埠仔請人

北部埠仔請中西廚及企枱各兩名
，洗碗打什一名，薪優，包食住
晚電 327-1548 黎洽。

請中西廚

請中西廚
經驗中西廚一名，
薪優，包食住，電
860-4579
860-4579
860-4579

全招租

全招租
乃夾一街三層大房
齊備不吸煙人士
齊備不吸煙人士
齊備不吸煙人士

光猛大房

光猛大房
近學校及巴士站
近學校及巴士站
近學校及巴士站

土庫出租

土庫出租
二房一廳，地庫
二房一廳，地庫
二房一廳，地庫

北本拿比

北本拿比
近SFU全層出租
近SFU全層出租
近SFU全層出租

樓上出租

樓上出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上

有房出租

有房出租
近域多利街37街三
近域多利街37街三
近域多利街37街三

樓下出租

樓下出租
34街近域多利三
34街近域多利三
34街近域多利三

新屋樓下

新屋樓下
吸煙不吸煙人士
吸煙不吸煙人士
吸煙不吸煙人士

光猛土庫

光猛土庫
合不吸煙人士，夫
合不吸煙人士，夫
合不吸煙人士，夫

樓上出租

樓上出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上

有房出租

有房出租
近域多利街37街三
近域多利街37街三
近域多利街37街三

樓下出租

樓下出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上

大房出租

大房出租
近巴士站，光猛
近巴士站，光猛
近巴士站，光猛

土庫出租

土庫出租
32街夾域多利光猛
32街夾域多利光猛
32街夾域多利光猛

樓上出租

樓上出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上

有房出租

有房出租
近域多利街37街三
近域多利街37街三
近域多利街37街三

樓下出租

樓下出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上

土庫出租

土庫出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上

樓上出租

樓上出租
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上
近乃街11街，樓上